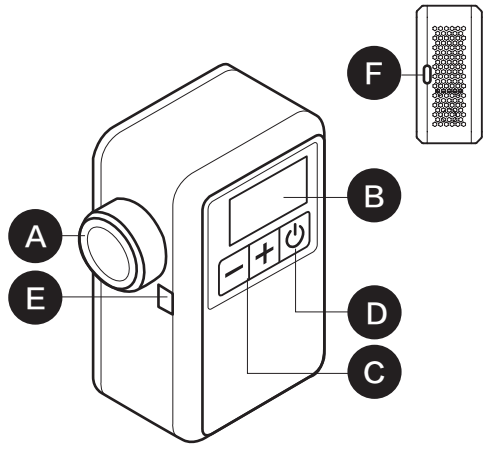




E-BOOSTER DIGITAL mini

PREPARE TO RIDE

EN DE FR ES IT PL JP KR CH CN



A

Pump Head



fits Schrader Presta

B

Full Color Display

Farbdisplay
Écran couleur
Pantalla a color
Wyświetlacz kolorowy
컬러 디스플레이
カラー表示ディスプレイ
彩色显示屏
彩色顯示螢幕

C

+ / - Adjustment Button

+/-Taster
Bouton de réglage +/-
Botón de ajuste
Pulsante di regolazione
Przycisk regulacji +/-
±/- 조정 버튼
±/- 調整ボタン
±/- 調整鍵
±/- 調整鍵

D

Power Button

Ein-/Austaster
Bouton d'alimentation
Botón encendido
Pulsante di alimentazione
Przycisk zasilania
전원 버튼
電源ボタン
電源鍵
電源鍵

E

LED Flashlight

LED-Taschenlampe
Lampe de poche LED
Linterna LED
Torcia LED
Latarka LED
LED 손전등
LED懐中電灯
LED手电筒
LED手電筒

F

USB-C Charging Port

USB-C-Anschluss
Port de charge de type C
Puerto de carga Tipo-C
Porta di ricarica tipo-C
Port ładowania typu C
USB-C 충전 포트
USB-C 充電ポート
USB-C 充電孔
USB-C 充电孔

Presta Valve



SV/Presta-Ventil
Valve Presta
Válvula Presta
Zawór Presta
트레스타 밸브
法式轉接頭
法式適配器

Weather Proof Bag



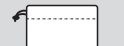
Wasserfester Beutel
Sac étanche
Bolsa impermeable
Borsa impermeabile
Wodoodporna torba
방수 가방
防水バグ
防水袋

USB-A to USB-C Cable



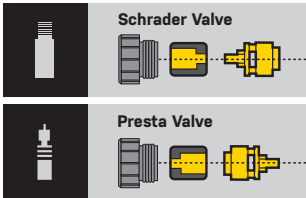
USB-A-zu-USB-C-Kabel
Cavo USB di tipo C
Cable tipo C
Kabel typu C
USB-A에서 USB-C로 연결하는 케이블
USB-C & USB-A 케이블
USB-A to USB-C 电源线

Storage Bag



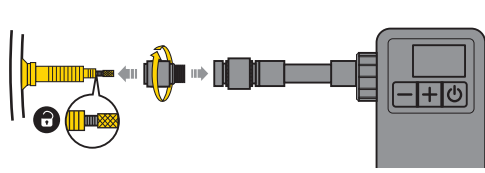
Transportbeutel
Bolsa para almacenamiento
Borsa per il trasporto
Torba do przechowywania
보관 가방
收納バグ
收納袋
收納袋

HOW TO CHANGE VALVE ADAPTER



Wechsel des Ventilladapters
Comment changer l'adaptateur d'une valve
Como cambiar el adaptador de válvula
Como substituir o adaptador per valvole
Jak zmieniać adapter zaworu
ポンプ 口金の継替方法
밸브 마운트 변경 방법
如何切换气嘴头转换配件
如何切换气嘴头转换配件

USE WITH THE EXTENDED HOSE



To Presta Valve

SV/Presta-Ventil
Valve Presta
Válvula Presta
Zawór Presta
트레스타 밸브
法式轉接頭
法式適配器

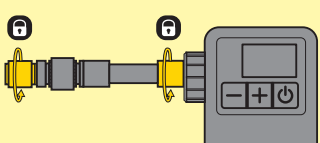
To Schrader Valve

AV/Schrader-Ventil
Valve Schrader
米式バルブ
Válvula Schrader
Zawór Schrader
트레스타 밸브
法式轉接頭
法式適配器

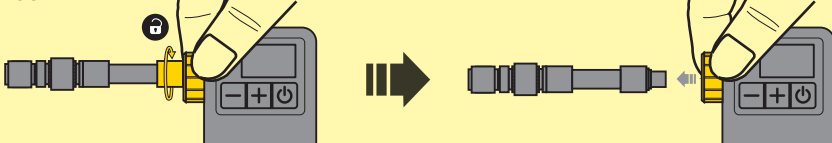
NOTE:

Before using the electric pump, please ensure that the two-piece valve or extender hose is securely fastened.

Vor Verwendung der Pumpe sicherstellen, dass der Verlängerungsschlauch und der Ventilkern sicher befestigt sind.
Antes de utilizar la bomba de aire eléctrica, asegúrese de que la válvula de dos piezas o la manguera extensora estén bien sujetas.
Avant d'utiliser la pompe à air électrique, assurez-vous que la valve en deux parties ou le tuyau d'extension est bien fixé.
Przed użyciem elektrycznej pompki powietrza należy upewnić się, że dwuczęściowy zawór lub wąż przedłużający jest dobrze zamocowany.
Prima di utilizzare la pompa dell'aria elettrica, assicurarsi che la valvola a due pezzi o il tubo di prolunga siano fissati saldamente.
필수 사용 전 안전 호스/단단히 고정되어 있는지 확인하고 호스의 받침과 연결부가 주위에 가능한 상태인지 확인하십시오.
電動ポンプを使用する前に、ホス/バルブと延長ホースが、確実に固定されていることを確認してください。
使用電動打氣機前，請確認兩截式氣嘴或延長氣嘴有完好鎖固。使用電動打氣機前，請確認兩截式氣嘴或延長氣嘴有完好鎖固。



REMOVE HOSE

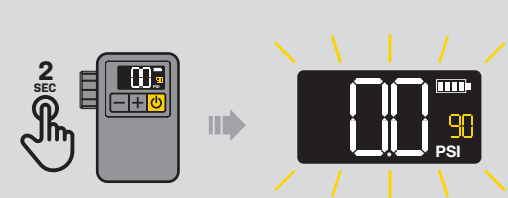


HOW TO USE E-BOOSTER DIGITAL MINI

VERWENDUNG DER E-BOOSTER DIGITAL MINI / COMMENT UTILISER LE E-BOOSTER DIGITAL MINI / E-ブースター デジタルミニの使い方 / 如何使用 E-BOOSTER DIGITAL MINI / E-BOOSTER DIGITAL MINI사용법

to TURN ON

ANSCHALTEN para ENCENDER 電源オン 開機
pour ALLUMER ON per Accendere 전원 켜짐 开机



NOTE:
Ensure proper airflow before engaging the E-BOOSTER DIGITAL mini

Press and hold for 2 seconds to turn on; the screen will display the preset pressure

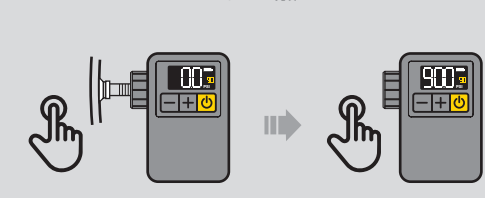


If you are using tire/tube sealant, the valve stem must be in the horizontal position (shown) to prevent sealant from entering the pump head and causing damage to it.

Ein-/Austaster zum Anschalten 2 Sekunden gedrückt halten; das Display zeigt den voreingestellten Luftdruck an
Appuyez et maintenez pendant 2 secondes pour mettre en marche; l'écran affichera la pression préétablie.
Pulsar y mantener 2 segundos para encender; La pantalla mostrará la presión seleccionada
Tenere premuto per 2 secondi per accendere; lo schermo visualizzerà la pressione preimpostata
Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć; na ekranie pojawi się ustawione ciśnienie
전원 버튼을 약 2초간 누르면 화면이 커지고 사전 설정되어 있던 압력이 표시 됩니다.
液晶ディスプレイ画面に設定された空気圧が表示されます。
電源ボタンを2秒間押し続けてください。
電壓顯示圖，螢幕將顯示預設壓力
按住2秒開機；螢幕將顯示預設壓力
按住2秒開機；螢幕將顯示預設壓力

INFLATION

BEFÜLLEN INFLADO 주입하기 充氣 充气

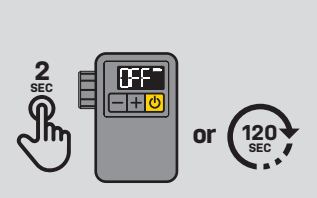


The display will show zero. Press the power button briefly to start inflating, and press the power button briefly again to stop inflating.

Auto Stop At Target Pressure

to TURN OFF

AUSSCHALTEN APAGADO 전원 끄기 關機
pour ETENDRE aby WYŁĄCZYĆ 電源オフ 关机

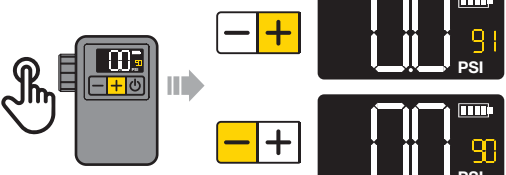


1. After inflating, press and hold the power button to turn off the device.
2. If there is no operation after powering on, the device will automatically turn off after 120 seconds.

1. Nach dem Befüllen den Ein-/Austaster mind. 2 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten.
2. Das Gerät schaltet sich bei Nichtgebrauch nach 120 Sekunden automatisch aus.
1. Après le gonflage, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil.
2. Si aucune opération n'est effectuée après la mise sous tension, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 120 secondes.
1. Después de inflar, mantenga pulsado el botón de encendido para apagar el dispositivo.
2. Si no se utilizara después de encender, el dispositivo se apagará automáticamente después de 120 segundos.
1. Dopo il gonfiaggio, tenere premuto il pulsante di accensione per spegnere il dispositivo.
2. Se non viene eseguita alcuna operazione dopo l'accensione, il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 120 secondi.
1. Po napompowaniu naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.
2. Jeżeli po włączeniu nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie wyłączy się automatycznie po 120 sekundach.
1. 공기 주입을 완료하면 전원 버튼을 길게 눌러 전원을 끄십시오.
2. 전원이 켜져있는 상태에서 사용하지 않을 경우 120초 후 자동으로 전원이 꺼집니다.
1.充填後は電源ボタンを2秒間長押しして、電源を切ってください。
2.電源をオンにしてから120秒間ボタン操作がなかった場合、自動的にオフになります。
1.長按2秒關機。
2.靜止120秒後自動關機。
2.靜止120秒后自动關機。

PRESET PRESSURE

VOREINSTELLUNG DES LUFTDRUCKS
PRESSION PRÉÉTABLIE
PRESELECCIONADO
USTAWIENIE CIŚNIENIA
空氣壓設定
預設氣壓
預設氣壓

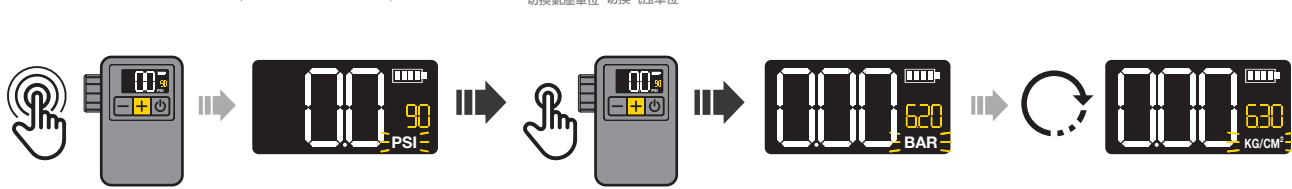


While the device is on, press the + or - button to adjust the air pressure.

Den gewünschten Luftdruck bei eingeschaltetem Gerät durch Betätigen der +/-Taster voreinstellen.
Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur le bouton + ou - pour régler la pression de l'air.
Mientras el dispositivo está encendido, pulse el botón + o - para ajustar la presión del aire.
Mentre il dispositivo è acceso, premere il pulsante + o il tasto - per regolare la pressione dell'aria.
Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk + lub -, aby wyregulować ciśnienie
전원이 켜져 있는 상태에서 +/- 버튼을 눌러 공기압을 설정할 수 있습니다.
電源がオンになっているときに+ボタン/-ボタンを押し、空気圧を設定してください。
開機狀態時按+或-鍵可調整氣壓 开机状态时按+或-鍵可調整氣壓

to SELECT UNITS

AUSWAHL DER MASSEINHEIT para SELECCIONAR UNIDAD 表示單位を選択 압력 단위 선택
pour SELECTIONNER L'UNITÉ per selezionare l'unità 切换氣壓單位 切换氣壓單位



Press and hold the + button, and the air pressure unit will start to flash. Press the + button again to switch the air pressure unit.

Press

After switching the air pressure unit, wait for the flashing to stop to complete the switch.

+Taster gedrückt halten, bis die Maßeinheit blinkt. Dann erneut den +Taster drücken, um die Maßeinheit zu ändern.
Appuyez sur le bouton + et maintenez-le enfoncé; l'unité de pression d'air commence à clignoter. Appuyez à nouveau sur la touche + pour changer d'unité de pression d'air.
Mantenga pulsado el botón + y la unidad de presión de aire empezará a parpadear. Pulse de nuevo el botón + para cambiar la unidad de presión de aire.
Teni premuto il pulsante + e l'unità di pressione dell'aria inizierà a lampeggiare. Premi il pulsante + di nuovo per cambiare l'unità di pressione dell'aria.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk +, a jednostka ciśnienia zacznie migać. Naciśnij ponownie przycisk +, aby przełączyć jednostkę ciśnienia
+ 버튼을 길게 누르고 있으면 공기와 단위 부분이 깜박이기 시작합니다.
해당 상태에서 + 버튼을 가 계속 누르면 공기와 단위가 변경됩니다.
+ 버튼을長押しすると空氣壓の單位が点滅します。再度+ボタンを押し、空氣壓の表示單位を切り替えてください。
長按+鍵後，氣壓單位開始閃爍，再按+鍵切换氣壓單位
長按+鍵后，氣壓單位開始閃爍，再按+鍵切换氣壓單位

Drücken Appuyer Pulse Premere 指す 누르기 按壓 按壓

Nach Auswahl der gewünschten Maßeinheit warten bis diese nicht mehr blinkt. Die Maßeinheit ist nun gespeichert.
Après la conversion de l'unité de pression d'air, attendez que le clignotement s'arrête pour terminer la conversion.
Después de cambiar la unidad de presión de aire, espere a que deje de parpadear para completar el cambio.
Dopo aver cambiato l'unità di pressione dell'aria, attendere che termini di lampeggiare per completare il cambio.
Po przełączeniu jednostki ciśnieniowej czekaj, aż miganie ustanie, aby zakończyć przełączenie
전하는 공기와 단위를 선택한 뒤 깜박임이 없을 때까지 기다리면 단위가 완료됩니다.
変更後，切り替えた表示單位が点滅しなくなるまでお待ちください。
切换氣壓單位後，等待閃爍結束以完成切换。
切换氣壓單位后，等待閃爍結束以完成切换。



WARNING :

Please ensure to check the maximum tire pressure indicated on your tire before each use, and do not set it higher than this value.

Bitte vor jedem Befüllvorgang den auf dem jeweiligen Reifen angegebenen, maximalen Reifendruck überprüfen und diesen beim Befüllen niemals überschreiten.
Assicurati di controllare la pressione massima degli pneumatici indicata sulla pneumatico prima di ogni utilizzo e di non impostare la pompa su un valore superiore.
Por favor, asegúrese de comprobar la presión máxima indicada en el neumático antes de cada uso y de no superar el valor de esta.
Veuillez à vérifier la pression maximale indiquée sur votre pneu avant chaque utilisation et ne la dépassez pas.
Przed każdym użyciem sprawdź maksymalne ciśnienie na oponie i nie ustawiaj go powyżej tej wartości.
사용전 타이어에 표시된 최대 공기압을 확인하고 해당 값보다 높게 설정하지 마십시오.
ご使用になる前には必ずタイヤに表示されている最大空気圧を確認し、この値を超えないようにしてください。
請在每一次使用前，務必確認您的輪胎標示最大氣壓值，並請勿設定高於這個數值
請在每一次使用前，務必確認您的輪胎標示最大氣壓值，並請勿設定高於這個數值

	TIRE SIZE	PRESSURE		AVERAGE INFLATION TIME	AVERAGE USES
ROAD GRAVEL TOURING	700 X 25C	100 PSI	6.9 BAR	95 s	3
	700 X 25C	80 PSI	5.5 BAR	60 s	5
	700 X 28C	80 PSI	5.5 BAR	80 s	3
	700 X 40C	40 PSI	2.8 BAR	50 s	6
	700 X 50C	30 PSI	2.1 BAR	70 s	5
MTB	29" X 2.35	30 PSI	2.1 BAR	90 s	4
	29" X 2.4	25 PSI	1.7 BAR	80 s	4
	29" X 2.6	20 PSI	1.4 BAR	75 s	5



EN DE FR ES IT PL JP KR CH CN

SPEZIFIKATIONEN / SPÉCIFICATIONS / ESPECIFICACIONES / SPECIFICHE / スペック / 제품 사양 / 規格説明 / 规格说明

Klasse: 54 x 34 x 72 mm	Rozmiar: 54 x 34 x 72 mm
Gewicht: 120 g	Waga: 120g
Akku: 500 mA	Bateria: 7.4V
Input: USB-C	Port ładowania: USB-C
Ladezeit: mind. 45 min	Najszybsze ładowanie: 15 min
Max. Leistung: 8 bar / 120 psi	Maksymalne ciśnienie: 8 bar / 120 psi

(Battery Indicator)

< 5%

**HOW TO USE
WORK LED FLASHLIGHT**

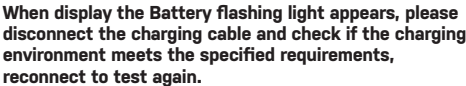
to **TURN ON**

to **TURN OFF**

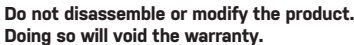
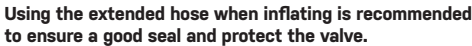
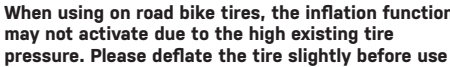
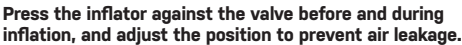
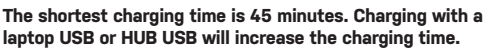
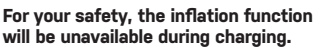
x2

x2

When the device is used continuously, the warning indicator may flash. Please wait until the temperature has decreased before charging.



When the device overheats during charging and the Battery flashing light flashes, please wait for the temperature to decrease before charging again.



PIÈCES DÉTACHÉES / RECAMBIOS / スペア パーツ /
ACCESSORI / CZĘŚCI ZAMIENNE / 추가 구매 부품 /
補修配件 / 补修配件

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z dealermem Topeak.
Do obsługi klienta w USA, Zadzwoń: 1-800-250-3068
Do międzynarodowej obsługi klienta,
Odwiedź www.topeak.com aby znaleźć lokalny kontakt

Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak.
Per il servizio clienti USA, chiamare: 1-800-250-3068
Per il servizio clienti internazionale,
visitare il sito www.topeak.com per trovare il contatto locale più vicino.

*スペックやデザインは改良のため予告なく変更されることがあります。
ご質問は、最寄りのトピーク正規販売店へどうぞ。
Website : www.topeak.jp

제품의 체원이나 디자인은 사전공지 없이 변경될 수 있습니다.
국내 전문 대리점을 통해 구입 가능합니다.
홈페이지 : www.hlsc.co.kr, www.topeak.com

本公司保留产品规格变更之权利。
Topeak 产品相关的资讯, 请洽 Topeak
当地授权的经销商 网址: www.topeak.com

